

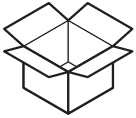
BATTERYcharge PRO

Battery Charger OSCP5024

50A 12V/24V



OSRAM



Warnings*

DANGER! BE AWARE, LEAD-ACID BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS VERY IMPORTANT TO READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY, EACH TIME YOU USE THE CHARGING EQUIPMENT.

WARNING! Modern vehicles contain extensive electronic systems. You are required to check with the vehicle manufacturer, for any specific instructions regarding the use of this type of equipment on each vehicle.

Charge in a well-ventilated area.

DO NOT operate near flammable liquids or gases.

DO NOT touch the clamps together or allow to touch the chassis.

DO NOT connect the clamps via another metallic object.

DO NOT cross connect power leads from charger to battery. Ensure positive (+/RED) is connected to positive and negative (-/BLACK) is connected to negative.

DO NOT pull the cables or clamps from the battery terminals.

DO NOT pull or carry the charger by the power cable.

DO NOT pull the plug from the socket by the cable.

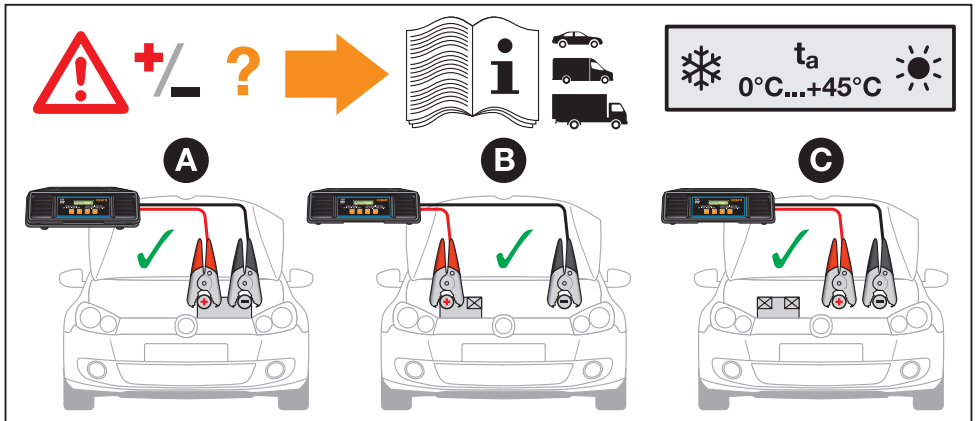
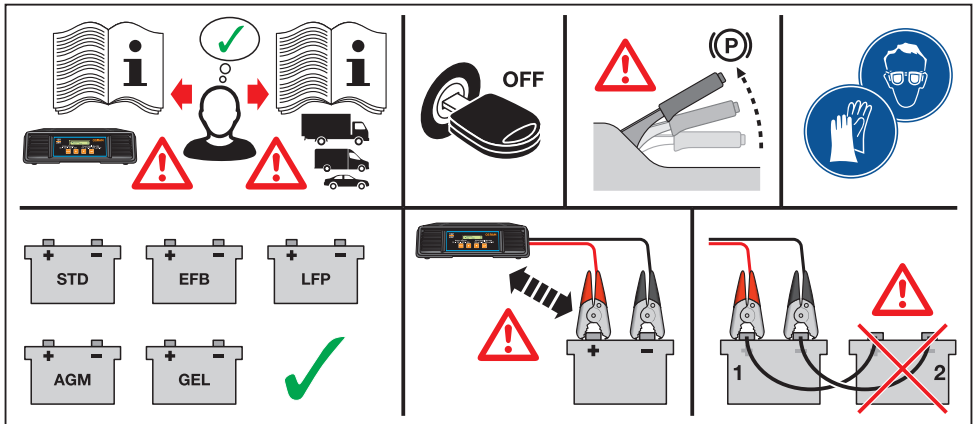
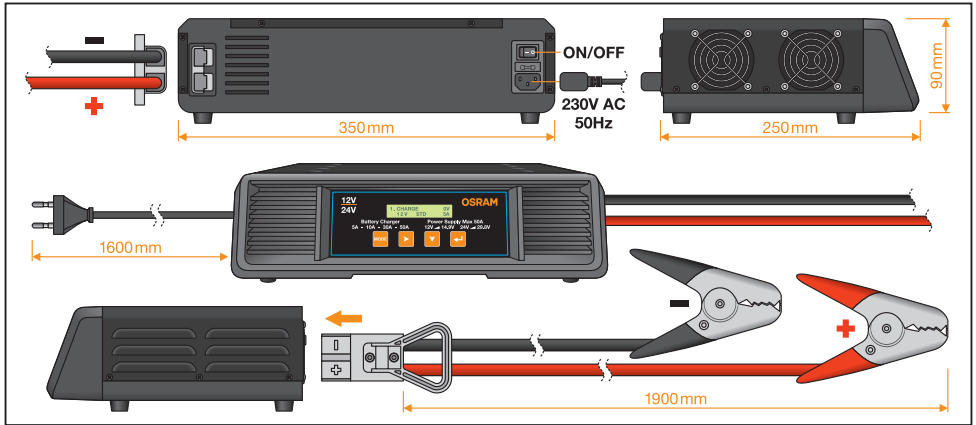
DO NOT use worn or damaged cables, plugs or clamps. Any faulty item should be immediately repaired or replaced by a qualified technician.

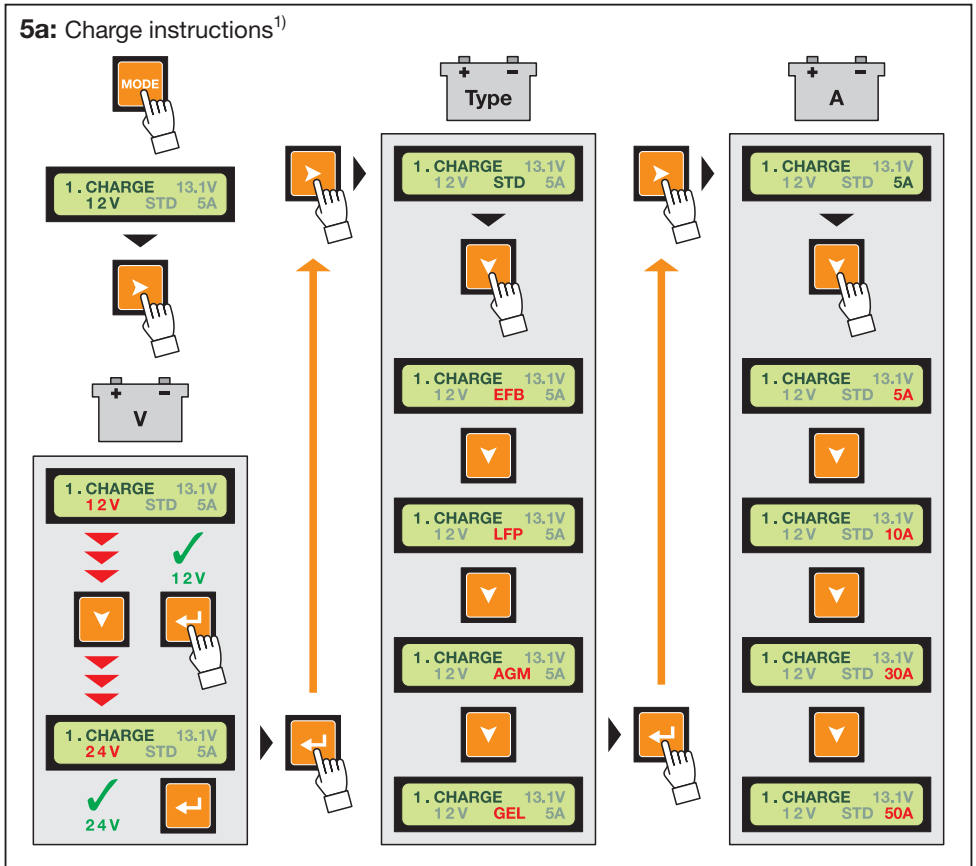
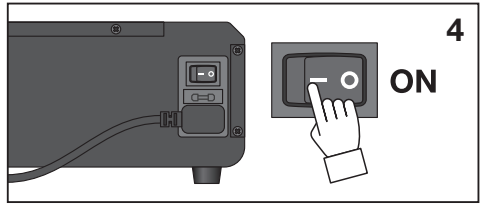
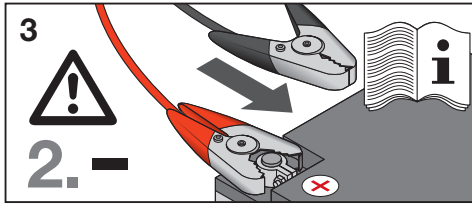
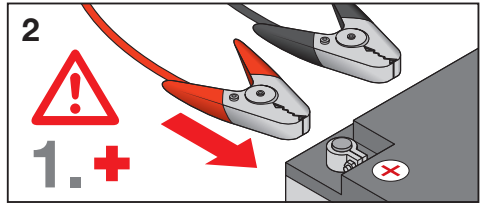
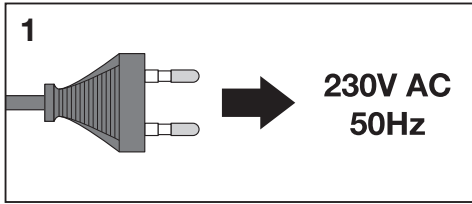
DO NOT use the charger for a task for which it is not designed.

DO NOT cover or obstruct the charger ventilation louvres or fan.

DO NOT at the same time charge batteries of different capacities or discharge levels.

Battery Charger OSCP5024 50A 12V/24V

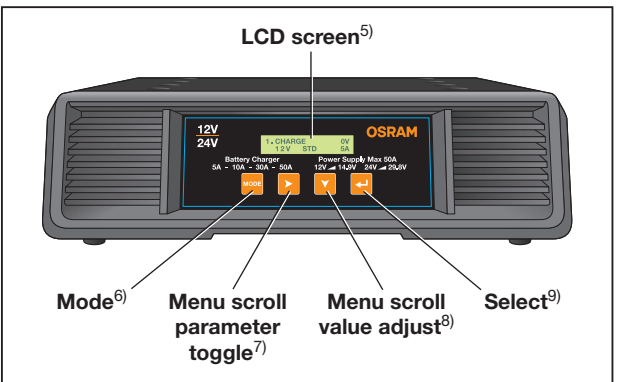
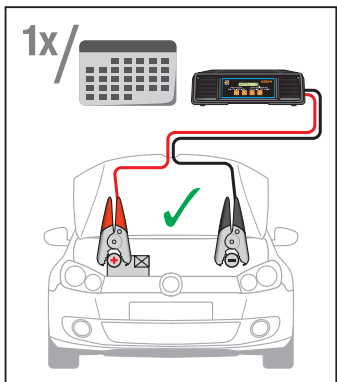
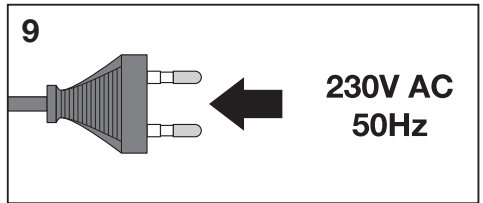
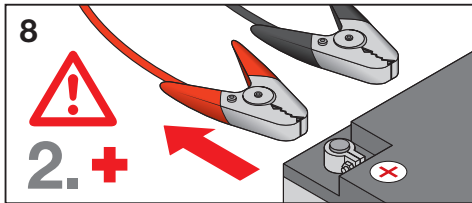
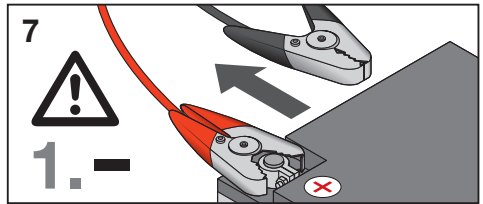
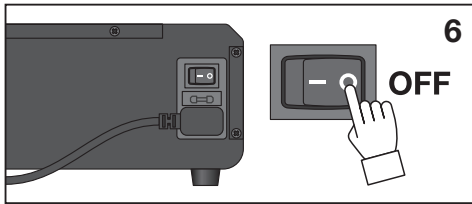




5b: Battery Supply instructions²⁾

5c: Alternator test instructions³⁾

5d: Language selection⁴⁾



Battery Charger OSCP524 50A 12V/24V

*

(D) GEFAHR! VORSICHT, BLEIÄUREATTERIEN ERZEUGEN BEI NORMAL EM BATTERIEBETRIEB EXPLOSIVE GASE. AUS DIESEM GRUND IST ES UNERLÄSSLICH, DASS SIE BEI DER VERWENDUNG DES LADEGERÄTS DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND BEFOLGEN. WARNUNG! Moderne Fahrzeuge enthalten umfangreiche elektronische Systeme. Erkundigen Sie sich beim Fahrzeughersteller nach den spezifischen Anweisungen für die Verwendung dieser Art von Ausrüstung in jweilligen Fahrzeugen. Laden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf. NICHT in der Nähe von brennbaren Gasen oder Gasen verwenden. Die Klammern dürfen sich NICHT gegenseitig oder das Fahrzeug berühren. Schließen Sie die Klammern NICHT über einen anderen metallischen Gegenstand an. Schließen Sie die Stromkabel vom Ladegerät zur Batterie NICHT über Kreuz an. Stellen Sie sicher, dass der Pluspol (+/ROT) an den Pluspol und der Minuspol (-/Schwarz) an den Minuspol angeschlossen ist. Ziehen Sie die Kabel oder Klammern NICHT von den Batteriepolen ab. Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät NICHT am Netz Kabel. Ziehen Sie den Stecker NICHT am Kabel aus der Steckdose. Verwenden Sie KEINE abgenutzten oder beschädigten Kabel, Stecker oder Klammern. Defekte Teile sollten sofort von einem qualifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden. Verwenden Sie das Ladegerät NICHT für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Decken Sie die Lüftungsschlitze und den Lüfter des Ladegeräts NICHT ab und verhindern Sie diese nicht. Laden Sie NICHT gleichzeitig Batterien mit unterschiedlichen Kapazitäten oder Entladestufen. 1) Lade-Anweisungen. 2) Anweisungen zur Batterieversorgung. 3) Anweisungen für den Lichtschirms-Test. 4) Sprachauswahl. 5) LCD-Bildschirm. 6) Modus. 7) Menübildschirm Parameter umschalten. 8) Menübildschirm Wert einstellen. 9) Auswählen

(F) DANGER ! ATTENTION, LES BATTERIES PLOMB-ACIDE GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS LORS DE LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. PAR CONSÉQUENT, IL EST INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE SUIVRE SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE UTILISEZ CE CHARGEUR. AVERTISSEMENT ! Les véhicules modernes contiennent des systèmes électroniques d'énergie. Par conséquent, vous devez vous renseigner auprès du fabricant afin de prendre connaissance de toute instruction spécifique liée à l'utilisation de ce type d'équipement pour chacun de vos véhicules. Effectuez le chargement dans une zone bien aérée. NE PAS faire fonctionner à proximité de liquides ou de gaz inflammables. NE PAS laisser les fixations se toucher ou toucher le châssis. NE PAS connecter les fixations à un autre objet métallique. NE PAS croiser les fils d'alimentation du chargeur à la batterie Assurez-vous que le côté positif (+/ROUGE) est bien connecté au côté positif et que le côté négatif (-/NOIR) est connecté au côté négatif. NE PAS tirer les câbles ou les fils au niveau de la borne de la batterie. NE PAS tirer ou déplacer le chargeur par le câble d'alimentation. NE PAS retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble. NE PAS utiliser le chargeur si les câbles, les fiches ou les fils sont usés ou endommagés. Tout élément défectueux doit être immédiatement réparé ou remplacé par un technicien qualifié. NE PAS utiliser le chargeur pour une tâche autre que celle pour laquelle il a été conçu. NE PAS couvrir ou obstruer les ouïes ou la ventilation du chargeur. NE PAS charger des batteries de différentes capacités en même temps ou décharger les niveaux en même temps. 1) Téléchargez les instructions. 2) Instructions pour l'alimentation de la batterie. 3) Instructions pour le test d'alternateur. 4) Sélection de la langue. 5) Écran LCD. 6) Mode. 7) Bouton d'activation du déroulement du menu. 8) Réglage du déroulement du menu. 9) Sélectionner

(I) PERICOLO! LE BATTERIE A PIOMBO GENERANO GAS ESPLOSIVO DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO. PER QUESTA RAGIONE, È IMPORTANTE LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DURANTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO DI CARICAMENTO. ATTENZIONE! I veicoli moderni contengono a sistemi elettronici. Consultare il produttore del veicolo per istruzioni specifiche sull'utilizzo di questo tipo di apparecchio su ogni veicolo. Ricaricare in una zona ben ventilata. NON utilizzare vicino a liquidi o gas infiammabili. NON toccare i morsetti insieme o permettere che il telaio venga toccato. NON connettere i morsetti tramite un altro oggetto metallico. NON connettersi trasversalmente i cavi di alimentazione dai caricatori alla batteria. Assicurarsi che l'uscita positiva (+/ROSSA) sia connessa al polo positivo e che l'uscita negativa (-/NERA) sia connessa al polo negativo. NON tirare i cavi o i morsetti dai terminali della batteria. NON tirare o trascinare il caricabatterie per il cavo di alimentazione. NON tirare la spina dalla presa tirando il cavo. NON utilizzare cavi, spine o morsetti danneggiati o consumati. Gli elementi difettosi devono essere immediatamente riparati o sostituiti da un tecnico qualificato. NON utilizzare il caricabatterie per scopi esterni alla sua progettazione. NON coprire o ostruire la griglia di ventilazione o la ventola dei caricatori. NON ricaricare contemporaneamente batterie con capacità o livelli di scarica differenti. 1) Istruzioni di ricarica. 2) Istruzioni alimentazione batteria. 3) Istruzioni test alternatore. 4) Selezione lingua. 5) Schermo LCD. 6) Modalità. 7) Attivazione del parametro di scorrimento del menu. 8) Regolazione del valore di scorrimento del menu. 9) Selezionare

(E) ¡PELIGRO! TENGA EN CUENTA QUE LAS BATERÍAS DE PLOMO-ACIDO GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DE LA BATERÍA. POR ESTE MOTIVO, ES MUY IMPORTANTE LEER Y SEGUIR ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE EL DISPOSITIVO DE CARGA. ¡ADVERTENCIA! Los vehículos modernos incluyen numerosos sistemas electrónicos. Es necesario que consulte al fabricante de su vehículo si existen unas instrucciones específicas en relación con el uso de este tipo de dispositivos en los distintos vehículos. Efectúe la carga en un lugar bien ventilado. NO ponga en funcionamiento cerca de líquidos o gases inflamables. NO toque las abrazaderas unidas ni toque el chasis. NO conecte las abrazaderas mediante otro objeto metálico. NO haga una conexión cruzada de los cables de alimentación del cargador a la batería. Assurez-vous que le borne positive (+/ROUGE) est connecté au borne positive y le négative (-/NEGRO) au négative. NO tire de los cables o las abrazaderas de los terminales de la batería. NO tire del cable de alimentación y NO lo utilice para transportar el cargador. NO extraiga el conector de la toma con el cable. NO utilice cables, conectores ni abrazaderas que estén gastados o deteriorados. Cualquier pieza defectuosa deberá repararse de inmediato o sustituirse a través de un técnico cualificado. NO utilice el cargador para ninguna tarea para la cual no se ha sido diseñado. NO cubra ni obstruya las rejillas o el ventilador de refrigeración del cargador. NO cargue al mismo tiempo baterías de diferente capacidad o con distintos niveles de descarga. 1) Instrucciones para la carga. 2) Instrucciones de carga de la batería. 3) Instrucciones de comprobación del alternador. 4) Selección del idioma. 5) Pantalla LCD. 6) Modo. 7) Cambio de parámetro para desplazamiento de menú. 8) Ajuste del valor de desplazamiento del menú. 9) Seleccionar

(P) PERIGO! TENHA EM ATENÇÃO QUE BATERIAS DE CHUMBO-ACIDO GERAM GASES EXPLOSIVOS DURANTE O FUNCIONAMENTO NORMAL DA BATERIA. POR ESTE MOTIVO É MUITO IMPORTANTE LER E SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE, CADA VEZ QUE UTILIZAR O EQUIPAMENTO DE CARGA. AVISO! Os veículos modernos contêm extensos sistemas eletrônicos. É necessário verificar com o fabricante do veículo se existem instruções específicas para a utilização deste tipo de equipamento em cada veículo. Carregue em área bem ventilada. NÃO utilize perto de líquidos ou gases inflamáveis. NÃO toque em braçadeiras unidas e não permita tocar no chassis. NÃO ligue as braçadeiras mediante um outro objeto metálico. NÃO faça cruzada de condutores de energia do carregador a bateria. Assure-se que o positivo (+/VERMELHO) esteja ligado ao positivo e o negativo (-/PRETO) esteja ligado ao negativo. NÃO puxe os cabos ou braçadeiras dos terminais das baterias. NÃO puxe ou transporte o carregador pelo cabo de alimentação. NÃO puxe a ficha da tomada pelo cabo. NÃO utilize fichas, braçadeiras ou cabos gastos ou danificados. Qualquer item defeituoso deve ser imediatamente reparado ou substituído por um técnico qualificado. NÃO utilize o carregador para uma tarefa para a qual não tenha sido projetado. NÃO cubra ou obstrua as persianas de ventilação ou o ventilador do carregador. NÃO carregue ao mesmo tempo baterias de diferentes capacidades ou níveis de descarga. 1) Instruções de carregamento. 2) Instruções para a alimentação da bateria. 3) Instruções para o teste do alternador. 4) Seleção do idioma. 5) Ecrã LCD. 6) Modo. 7) Menu Alternar parâmetro. 8) Menu Ajuste do valor. 9) Seleccionar

(GR) ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΠΡΟΣΧΩΝ, ΟΙ ΜΠΑΤΗΡΙΑΣ ΜΟΛΥΒΔΟΥ-ΘΕΩΣ ΠΑΡΑΓΟΥΝ ΕΚΦΡΗΚΤΙΚΑ ΑΕΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΗΡΙΑΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ, ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕ ΠΡΟΣΧΩΝ, ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ. ΠΡΟΕΙΔΙΓΜΕΝΟ! Τα σύγχρονα οχήματα περιέχουν ηλεκτρονικά συστήματα επικοινωνίας. Απαιτείται να ενημερωθείτε για τον κατασκευαστή του οχήματός σας σχετικά με τις απαιτήσεις για τη χρήση αυτού του τύπου εξοπλισμού σε κάθε όχημα. Πραγματοποιήστε φόρτιση σε καλά αεριζόμενο χώρο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. ΜΗΝ αγγίζετε τους ακροαγωγείς μαζί ή την οπή αφής να αγγίξουν το πλαίσιο. ΜΗΝ συνδέετε τους ακροαγωγείς μέσω άλλου μέσου εκτός από αντικείμενα. ΜΗΝ διαχωρίζετε τους ακροαγωγείς τροφοδοσίας από φορτιστή σε οποιαδήποτε θέση. Βεβαιωθείτε ότι τα βύθια (+/RED) είναι συνδεδεμένα με το βύθιο και το αρνητικό (-/BLACK) είναι συνδεδεμένο με το αρνητικό. ΜΗΝ τραβάτε τα καλώδια ή τους ακροαγωγείς από τους ακροαγωγείς της μπαταρίας. ΜΗΝ τραβάτε ή μεταφέρετε το φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσίας. ΜΗΝ τραβάτε το βύσμα από την πρίζα από το καλώδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε φάρμακα ή κατεστραμμένα καλώδια, βύσματα ή ακροαγωγείς. Κάθε ελαττωματικό αντικείμενο πρέπει να επισκευάζεται αμέσως ή να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για μία εργασία για την οποία δεν προορίζεται. ΜΗΝ καλύψετε ή εμποδίσετε τις περιοχές εξερισμού του φορτιστή ή τον ανεμιστήρα. ΜΗΝ φορτίστε ταυτόχρονα μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας ή σταθμούς εκφόρτισης. 1) Οδηγίες φόρτισης. 2) Οδηγίες τροφοδοσίας μπαταρίας. 3) Οδηγίες δοκιμής εναλλάκτη. 4) Επλοήγηση γλώσσας. 5) Οθόνη LCD. 6) Λειτουργία. 7) Επλοήγηση παραμέτρων κύλισης μενού. 8) Ρύθμιση τύπου κύλισης μενού. 9) Επλοήγηση

(NL) GEVAAR! OPGELET, LOODZUURBATTERIJEN WAKEN EXPLOSIEVE GASSEN OP TIJDENS NORMALE AANWIKING VAN DE LADEGERAT. DIT IS UNVERMIDDELIJK EN DUS VERPLICHT U TOE TE VEGEN. WASSCHUWING! Moderne voertuigen bevatten uitgebreide elektronische systemen. U bent verplicht om bij de voertuigfabrikant na te vragen of er specifieke instructies zijn wat betreft dit soort uitrustingen of het voertuig. Laad op een goed geventileerd gebied. NIET bedienen nabij ontvlambare vloeistoffen of gassen. NIET de klemmen tegen elkaar of met het chassis aan laten raken. NIET de klemmen via een ander metaal voorwerp aansluiten. NIET voedingsdraden kruisen aansluiten van een andere bron. Zorg ervoor dat de positieve (+/ROOD) en negatieve (-/ZWAR) op min. NIET de kabels of klemmen van de accupolten trekken. NIET aan het snoer van de oplader trekken of de oplader aan het snoer optillen. NIET de stekker uit het contact halen door aan het snoer te trekken. NIET beschadigde of versleten kabels, stekkers, of klemmen gebruiken Een niet-werkend onderdeel moet onmiddellijk door een gekwalificeerd monteur worden gerepareerd of vervangen. NIET de oplader ergens anders aansluiten dan op een goed geventileerd gebied. NIET de klemmen tegen elkaar of met het chassis aan laten raken. NIET tegelijkertijd accu's van verschillende vermogens op te laden. 1) Opladingsinstructies. 2) Instructies voor batterijvoeding. 3) Instructies voor alternatortest. 4) Taalkoze. 5) LCD-scherm. 6) Modus. 7) Parameterwisselknop voor scrollen menu. 8) Waarde-instelling voor scrollen menu. 9) Selecteren

(S) FARAJ OBSERVA AT BLYBATTERIETTERER EXPLOSIVA GASSER UNDER NORMAL ANVÄNDNING. AV DENNA ANLÄNDING ÄR DET MYCKET VIKTIGT ATT LÄSA OCH FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER NOGRANT VARJE GANG DU ANVÄNDER LADDNINGSTRUSTNINGEN. VARNING! Moderna fordon innehåller omfattande elektroniska system. Du måste förordställa verkaren om specifika anvisningar vid användning av denna typ av utrustning på det ord. Laddning ska ske på en välventilerad plats. FÄR INTE användas i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. KÄMORNA FÄR INTE FÅS HOP ELLER VIDRÄTTAS. KÄMORNA FÄR INTE anslutas till ett annat metallföremål. Strömkablarna FÄR INTE korskopplas från laddaren till batteriet. Se till att positiv (+/ROD) ansluts till positiv och att negativ (-/SVAR) ansluts till negativ. Kablarna eller kämorna FÄR INTE dras bort från batteripolerna. Laddaren FÄR INTE dras eller dras i strömkablarna. DR INTE ut kontakt från utgående via kabeln. VÄND INTE silarna eller skadade kontakt, pluggar eller klemmar. Defekta föremål ska omgående repareras eller ersättas av en kvalificerad tekniker. ÅND FÄR INTE laddaren i ändamål som den inte är utsed för. Laddarens vridningsgafflar eller fliak FÄR INTE bäckas över eller blockeras. Ladda INTE batterier med olika kapacitet eller laddningsnivåer samtidigt. 1) Laddningsinstruktioner. 2) Instruktioner för batteriförsörjning. 3) Instruktioner för generatortest. 4) Val av språk. 5) LCD-skärm. 6) Läge. 7) Växla mellan menyöppningsparametrar. 8) Justering av menyöppningsvärdet. 9) Välg

(FIN) VAARA! HUOMAA, ETTÄ LYIVYHAPPOKUT TUUVATTAV RÄJÄHTÄVIÄ KAASIIJA NORMAALIN KÄYTTÖN AIKANA. TÄSTÄ KYÄTTÄ ON ERITÄIN TÄRKEÄ LUOKA JA NUODATTAA NÄITÄ OHEJITA HUOLELLISESTI AIKANA, KUN KÄYTTÄ LATAUSSLAITTEITA. VAROITUS! Nykyaikaisissa ajoneuvoissa on paljon elektronisia järjestelmiä. Sinun tulee tarkistaa ajoneuvon valmistajalta tämmötyyppisen ajoneuvon käyttäessä kaikkien käyttö- ja huolto-ohjeiden. Ladaa hyvässä ventiloituksessa. ÄLÄ KÄYÄ lähellä syttyviä nestettä tai kaasuja. ÄLÄ kosketa puristimia toisiinsa tai anna niiden koskettaa runkoa. ÄLÄ yhdistä puristimia toisiin metalliesineisiin kautta. ÄLÄ kytkeä laturissa akkujen virtajohtoja toisiin. Varmista, että pluskaapeli (+/PUNAINEN) on kytketty pluskaapeliin ja miinuskaapeli (-/MUSTA) on kytketty miinuskaapeliin. ÄLÄ vedä kaapelia tai puristimia irto-akun liittimistä. ÄLÄ vedä tai kannata laturin virtakaapelia. ÄLÄ vedä pistoketta pistotrasan kaapeliin avulla. ÄLÄ käytä kunnallista tai vaurioituneita kaapelia, pistoketta tai puristimia. Viallinen laite on välittömästi annettava asiantuntijan korjattavaksi tai vaihdettavaksi. ÄLÄ käytä laturin välillä, johon sitä ei ole suunniteltu. ÄLÄ peitä tai tulita laturin tuuletusaukkoja tai puhallinta. ÄLÄ lataa samanaikaaisesti akkuja, joilla on eri kapasiteetti tai varausaste. 1) Latausohjeet. 2) Akkujen ohjeet. 3) Laturin asetusohjeet. 4) Kieli- valikko. 5) LCD-näyttö. 6) Tilä. 7) Valikon vieritysparameitri vaihto. 8) Valikon vieritysväyryyden säätö. 9) Valitse

(N) FARE! VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT BLYSVEBATTERIERE FREMBRINGER EKSPLOSIVE GASSER UNDER NORMAL BATTERIDRIF. DERFOR ER DET SVÆRT VIKTIG Å LESE OG FØLGE DISSE INSTRUKSJONENE HVER GANG DU BRUKER LADEUTSTYRET. ADVARSEL! Moderne kjøretøyer inneholder omfattende elektroniske systemer. Du må kontakte produsenten av kjøretøyet for spesifikke instruksjoner angående brukten av denne typen utrustning på det ord. Lading skal ske på en godt ventilert plass. FØR IKKE bruk klemmene mot hverandre eller mot chassiset. FØR IKKE bruk klemmene sammen eller i et annet metallisk objekt. FØR IKKE kobles til eller kobles til et annet metallstykke. Strømkablene FØR IKKE trekkes eller blokkert fra lader til batteriet. PÅSE at positiv (+/ROD) er koblet til positiv og negativ (-/SVAR) er koblet til negativ. IKKE trekk i kablene eller klemmene fra batteripolene. IKKE trekke eller dra laderen eller strømkablene. IKKE trekke støpsellet ut fra kontaktene eller kablene. IKKE bruk silde eller skadede kabler, plugger eller klemmer. Defekte elementer må øyeblikkelig innlevert til reparasjon eller erstatning av en kvalifisert tekniker. IKKE bruk laderen til et annet formål enn det er utformet for. IKKE dekk til eller sperre for laderens ventilasjonsåpninger eller flåke. IKKE lad batterier med forskjellige kapasiteter eller laddingsnivåer samtidig. 1) Ladeinstruksjoner. 2) Batterilevingsinstruksjoner. 3) Instruksjoner for motoromtest. 4) Språkvalg. 5) LCD-skjerm. 6) Modus. 7) Veksling mellom menyryttingsparametere. 8) Justering av menyryttingsverdi. 9) Velg

(OK) FARE! VÆR OPMÆRKSOM PÅ AT BLYSVEBATTERIERE FREMBRINGER EKSPLOSIVE GASSER UNDER NORMAL BATTERIDRIF. DET ER SVÆRT VIKTIGT Å LESE OG FØLGE DISSE INSTRUKTIONER UOMMEGGELT, HVER GANG DU BRUKER OPLADNINGSTRUSTNINGEN. ADVARSEL! Moderne kjøretøyer inneholder omfattende elektroniske systemer. Du må kontakte produsenten av kjøretøyet for spesifikke instruksjoner vedrørende brukten av denne typen utrustning på det ord. Lading skal ske på en godt ventilert sted. IKKE bruk klemmene mot hverandre eller mot chassiset. IKKE bruk klemmene sammen eller i et annet metallisk objekt. IKKE trekkes eller blokkert fra lader til batteriet. PÅSE at positiv (+/ROD) er koblet til positiv og negativ (-/SVAR) er koblet til negativ. IKKE trekk i kablene eller klemmene fra batteripolene. IKKE trekke eller dra laderen eller strømkablene. IKKE trekke støpsellet ut fra kontaktene eller kablene. IKKE bruk silde eller skadede kabler, plugger eller klemmer. Defekte elementer må øyeblikkelig innlevert til reparasjon eller erstatning av en kvalifisert tekniker. IKKE bruk laderen til et annet formål enn det er utformet for. IKKE dekk til eller sperre for laderens ventilasjonsåpninger eller flåke. IKKE lad batterier med forskjellige kapasiteter eller laddingsnivåer samtidig. 1) Ladeinstruksjoner. 2) Batterilevingsinstruksjoner. 3) Instruksjoner for motoromtest. 4) Språkvalg. 5) LCD-skjerm. 6) Modus. 7) Veksling mellom menyryttingsparametere. 8) Justering av menyryttingsverdi. 9) Velg

Battery Charger OSCP5024 50A 12V/24V

(NL) Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij toezicht op hen wordt gehouden door of zij instructies over gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen zodanig zij niet met het apparaat spelen. Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Alleen geschikt voor het laden van opbatterij accu's. Kopieën van deze handleiding los vanordat de verbinding met de batterij wordt gemaakt of verbroken. WAARSCHUWING: Explosieve gasen. Voorkom vlammen en vonken. WAARSCHUWING: Het gebied van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies kan leiden tot een risico op elektrische schokken of letsel. Bewaar de handleiding op een veilige plek.

(S) Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida det inte sker under uppsyn eller de har fått instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Endast för inomhusbruk. Upladdningsbara batterier, för laddning endast. Frånkoppla strömförslutningen innan du kopplar in eller ur batteriet. VARNING: Explosiva gaser. Förhindra lågor och gnistor. VARNING: Det innebär risk för elstötter och personskador om obehöriga delar används eller om underhållsinsatningarna inte följs. Förvara manualen på ett säkert ställe.

(FIN) Tätä laitteita ei ole tarkoitettu henkilöille (apsett mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kykyt on rajoittanut tai joilla ei ole riittävästi kokemusta eikä tietämystä, ellei heitä valvo tai avusteta laitteiden käytössä henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteilla. Vain sisäkäyttöön. Vain laddattavien akkujen lataamiseen. Irrota virransyöttö ennen kuin yhdistät tai katkaiset akun liitännät. VÄLITÄÄ KÄSITÄÄ KASSIA. Estä liekki ja kipinä. VÄLITÄÄ HUUKESYÖTTÖMÄN OSEN KÄYTTÖÄ tai huolto-ohjeiden noudattamista jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai laukaantumisen vaaran. Säilytä opas turvalliseksi paikaksi.

(N) Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt opplært eller fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Kun til innendørs bruk. Lader kun oppladbare batterier. Koble fra forsyningen før du kobler til eller fra til batteriet. ADVARSEL: Explosive gasser. Unngå flammer og gnister. ADVARSEL: Bruk av uautoriserede deler eller manglende overholdelse av vedlikeholdsveiledningen kan medføre fare for elektrisk støt eller personskade. Oppbevar manualen på et trygt sted.

(DK) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer uden relevant erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Kun til indendørs brug. Kun opladning af genopladelige batterier. Afbrød strømforsyningen, før du tilslutter eller afbryder forbindelserne til batteriet. ADVARSEL: Explosive gasser. Undgå flammer og gnister. ADVARSEL: Brug af uautoriserede dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesvejledningen kan medføre risiko for elektrisk støt eller personskade. Opbevar manualen på et sikkert sted.

(Z) Telo zariadení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo vedením osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že se s zařízením nehraní. Pouze pro použití v interiéru. Nabíjejí pouze dobíjecí baterie. Před provedením nebo přerušování napájení k baterii odpojte napájení. VĚLITĚ KĀSITĚ KĀSITĚ. Vyhýbejte se plamenům a iskřím. VĚLITĚ KĀSITĚ. Použití neautorizovaných dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem nebo zranění. Uložte manuál na bezpečném místě.

(RU) Это изделие не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или не прошли инструктаж по использованию изделия. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Используйте только внутри помещения. Используйте только для зарядки аккумуляторных батарей. Перед подсоединением или отсоединением батареи необходимо отключить подачу электричества. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В изделии используются взрывоопасные газы. Не допускайте воздействия пламени или искр. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование неразумных компонентов или несоблюдение правил обслуживания может создать угрозу поражения электрическим током или травмирования. Храните данное устройство в надежном месте.

(K) Kaupisidiskü juhu jaupattu tulga kadagalamaa nemese kürylryga päidalanu jehinde nуска бермесе, буд күрылгы физикалык, сенсорлык немесе акыл-ой кабинеті шектелуі, болмаса күрылгыга пәйдәлану тәжірибеси немесе билимі жок адамдардык (оның ішінде балалардык) пәйдәлануна арналмаган. Балалардын күрылгыга ойнамагын кадагалың, өйткөнчү өңүң тек ымарат ишінде пәйдәлануға арналган. Қайта зарядтауға болатын батареаларды ғана зарядта. Батареяны қосу не ажырату алдында, қуат көзін өшіріңіз. ЕСКЕРТУ: жарылыш газдар. Жалын мен ушықтардың пәйдә болуына жол бермеңіз. ЕСКЕРТУ: рұқсат етілмеген бөлшектерді қолдану немесе қызмет ету нұсқалығын сақтамау электр тогының соғуына немесе жаракат алу қаупіне әкелуі мүмкін. Нұсқалықты қауіпсіз жерде сақтаңыз.

(H) Ez a készülék korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességgel, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek (például gyermekek) által csak felügyelet mellett használható, vagy akkor ha a biztonságért felelős személyek által kaptak a készülék használatával kapcsolatos Utvegyen arra, hogy gyermekek ne játszassanak a készülékekkel. Csak beltéri használatra alkalmas. Csak újratöltött akkumulátorok töltéséhez próbálkozzon. Válassza le a tápellátást, mielőtt csatlakoztatná vagy leválasztaná az akkumulátort. FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszélyes gázok keletkezhetnek. Kerülje a nyílt lángokat és a szikrákat. FIGYELMEZTETÉS: A nem jóváhagyott alkatrészek használata vagy az üsszítőszerszámok helytelen használata elektromos áramütés vagy személyi sérülések veszélyét hordozza magával. Őrizze meg a készülékét.

(PL) Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, niedostatecznym bądź nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, z wyjątkiem sytuacji, w której ww. osoby są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Wskazany jest nadzór nad dziećmi w celu zapewnienia, że nie bawią się one urządzeniem. Tylko do użytku w pomieszczeniach. Ładowanie tylko akumulatorów. Akumulatory wkładaj i wyciągaj tylko po odłączeniu ładowarki od zasilania. OSTRZEŻENIE: Gazy wybuchowe. Chronić przed płomieniami i iskrami. OSTRZEŻENIE: Stosowanie części zamiennych niezgodnie z instrukcją może spowodować zagrożenie porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała. Instrukcje obsługi przechowywać w bezpiecznym miejscu.

(SK) Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovedajú za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú. Len na používanie vnútri. Nabíjanie výlučne dobíjateľnými batériami. Odpojte napájanie predtým, než pripojíte alebo odpojíte batériu. VÝHRAZKA: Vypuklé plyny. Zabráňte plameňom a iskrami. VÝHRAZKA: Použitie nepovolených dielov alebo nedodržanie pokynov na údržbu môže spôsobiť riziko zášahu elektrickým prúdom alebo poranenia. Manuál uchovajte na bezpečnom mieste.

(HU) Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in znanja, razen če te osebe nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost oziroma jima je te oseba posredovala navodila o uporabi naprave. Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bodo igrali. Samo za notranjo uporabo. Polnite samo akumulatore za ponovno polnjenje. Pri priklopljenju ali odklopljanju priključkov akumulatorjev prekinite napajanje. OPOZORILO: Eksplozivni plini. Preprečite plamene in iskre. OPOZORILO: Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov ali neupoštevanje navodil za vzdrževanje lahko povzroči tveganje za električni udar ali požarko. Priročnik shranite na varnem mestu.

(TR) Bu cihaz, güvenlikliendir sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanılması ilgili denetim ve talimat sağlanmadıkça fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri veya bilgiyi ve deneyimi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ile oyunmakkadınların emin olmak için çocukları gözden almalıdır. Yalnızca iz mekamlarında kullanıma yöneliktir. Yalnızca sıkı edilebilir akülerle şarj edilebilir. AKU ile bağlantılı kurmadaya veya bağlantılı kesmeden önce beslememini bağlantısını kesin. UYARI: Patlayıcı gazlar. Ateşlenmeyi ve kıvılcımları önleyin. UYARI: Yetkisiz parçaların kullanımı veya bakım talimatlarını izlenmemesi, elektrik çarpması veya yaralanma riski meydana getirebilir. Klavuzu güvenli bir yerde saklayın.

(UK) Uredaj ne smejo uporabljati osebe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ni one bez iskustva i znanja ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobile upute za upotrebu uredaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uredajem. Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Puni samo punjive baterije. Isključite izvor napajanja prije uspostave ili prekida veze s baterijom. UPOZORENJE: Eksplozivni plinovi. Sprječite plamene i iskre. UPOZORENJE: korištenje neodobrenih dijelova i nepridržavanje uputa za održavanje može uzrokovati rizik od električnog udara ili ozljede. Pohranite priručnik na sigurnom mjestu.

(RO) Acest aparat nu poate fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau sunt instruite pentru utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a evita ca aceștia să se joace cu aparatul. Doar pentru utilizare în interior. Încărcare doar cu baterii recaricabile. Deconecți alimentarea înainte de a conecta sau deconecta bateria. AVERTISMENT: Gaze explozive. Evitați focul, căderile și scântelele. AVERTISMENT: Utilizarea de piese neautorizate sau neprecizarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de șoc electric sau vătămare. Paștrii manualul într-un loc sigur.

(BG) Това уред не е предначинан за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или с липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или инструктори относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не играят с уреда. Само за употреба в затворено пространство. Заряджайте само акумулатори. Разсчване захранването, преди да правите или прекъсвате връзките към акумулатор. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Експлозивни газове. Не допускайте появата на пламък и искри. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на неодобрените части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създадат риск от електрически удар или нараняване. Съхранявайте ръководството на сигурно място.

(SR) Se može polovati moudelom kasutimiseke pirarud fuisiliste, sensorsete i/vo vaimeste vimegata iskutele (sh gadevane) ning jima vastavate teadmiste ja kogemusteta iskutele, va juhul, kui nad bevad seda jarelevat või kui need on seadme otse kasutimise põhimõtetes osu juhendamud nende ohtuse ette vastutust isik. Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega. Anult sisetingimustes kasutamiseks. Laste ainult laetavald akud. Enne aku ühendamist või lahutamist lahutage toide. HOIATUS! Puhkussuhkeldik gaasid. Vältida leeki ja sädemid. HOIATUS! Sobimatus osade kasutamise ja hooldusjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi või kehavigastuse. Hooldage juhendi kohaselt.

(LT) Šis prietaislas nėra skirtas asmenims (skaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri ar išmoką naudoti prietaisą. Vaikus reikia stebėti ir neleisti žaisti su prietaisu. Naudoti tik viduje. Įkrauti tik kraunamąs baterijas. Prieš įdėjant ar išraukiant įkrovimą, prietaisą reikia išjungti iš elektros lizdo. ĮSPĖJIMAS: Sprogiosios dujos. Saugoti nuo liepsnos ir kibirkščių. ĮSPĖJIMAS: Naudant neleistais dalis arba nesilaikant technines priežiūros instrukcijos gali kilti elektros smūgio ar sužalojimo pavojus. Instrukciją laikyti saugioje vietoje.

(LV) Šio iektiaru par parezēts lietot personām (tostarp bāriem) ar ierobēzētām fiziskām, sensorām vai gārijām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, izņemot gadījumus, kad šīs personas ir uzraudzātas vai saņem norādījumus par iekartas lietošanu no personas, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai tie neārstājas ar iekartu. Pirms iedējānā vai izraukānā iekartu jāizslēdz elektriskā apmaišana. Pirms veikt vai pārtraukt savienojumu ar akumulatoru, atvienojiet strāvas padevi. BRIDINĀJUMS: sprādzienbīstams gaiss. Novērst liesmas un dzirkēšus. BRIDINĀJUMS: Neatļautu delu izmantošana vai apkopes instrukciju neievērošana var radīt elektriskās strāvas trieciena vai traumū risku. Turiet rokasgrāmatu drošā vietā.

(RB) Ovaj uredaj nije namenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju da im je pružen nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom uredaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Decu treba nadležati kako bi ih sprečilo da se igraju uredajem. Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Samo za punjenje akumulatore. Isključite napajanje pre uspostavljanja ili prekidanja veze sa akumulatorom. UPOZORENJE: Eksplozivni gasovi. Sprečite pojavu plamena i varnica. UPOZORENJE: Korištenje neodobrenih delova ili nepoštovanje uputstava mogu dovesti do električnog udara ili povreda. Čuvajte priručnik na bezbednom mestu.

(UA) Цей пристрій не призначений для використання людьми (зокрема дітьми) із фізичними чи розумовими розладами, із порушеннями чутливості або з відсутністю досвіду й знань, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку, чи не отримує від неї інструкцій. Діти можуть використовувати пристрій лише під наглядом, хоч вони не мали змоги гратися з ним. Для використання лише в домашніх умовах. Заряджання лише акумулаторів, що можуть повторно заряджатися. Від'єднуйте живлення до підключення або відключення акумулатора. ВВАГА! Використання неавтвизаних частин може призвести до ризику отримати від електричного струму або травми. Зберігайте цю інструкцію у надійному місці.

Battery Charger OSCP5024 50A 12V/24V



Ⓢ Do not use in extreme heat. Ⓢ Nicht bei extremer Hitze verwenden. Ⓢ Ne pas utiliser en cas de fortes chaleurs. Ⓢ Non utilizzare in condizioni di caldo estremo. Ⓢ No utilizar con calor extremo. Ⓢ Não utilize em calor extremo. Ⓢ Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολική ζέση. Ⓢ Niet gebruiken in extreme hitte. Ⓢ Använd inte i extrem värme. Ⓢ Ei saa käyttää erittäin kuumassa. Ⓢ Må ikke brukes i ekstrem varme. Ⓢ Må ikke anvendes i ekstrem varme. Ⓢ Nepoužívejte v extrémním horku. Ⓢ Не использовать при чрезвычайно высокой температуре. Ⓢ Шамадан тыс ыстыкта пайдаланбаңыз. Ⓢ Ne használja szélsőségesen magas hőmérsékleten. Ⓢ Nie korzystać przy bardzo wysokiej temperaturze. Ⓢ Nepoužívejte v extrémnom teple. Ⓢ Ne uporabljajte v zelo vročih pogojih. Ⓢ Aşın sıcak ortamlarda kullanmayın. Ⓢ Nemojte koristiti na ekstremno visokim temperaturama. Ⓢ A nu se utiliza în condiții de temperaturi extrem de mari. Ⓢ Да не се използва при прекалено високи температури. Ⓢ Ärge kasutage tugeva kuumusega keskkonnas. Ⓢ Nenaudokite dideliamė karštyje. Ⓢ Nelietot pārmerīgā karstumā. Ⓢ Ne koristite u uslovima prekomerne toplote. Ⓢ Не використовувати за екстремально високих температур.



Ⓢ Do not use in extreme cold. Ⓢ Nicht bei extremer Kälte verwenden. Ⓢ Ne pas utiliser en cas de froid extrême. Ⓢ Non utilizzare in condizioni di freddo estremo. Ⓢ No utilizar con frío extremo. Ⓢ Não utilize em frio extremo. Ⓢ Μην χρησιμοποιείτε σε υπερβολικό κρύο. Ⓢ Niet gebruiken in extreme kou. Ⓢ Använd inte i extrem kyla. Ⓢ Ei saa käyttää erittäin kylmässä. Ⓢ Må ikke brukes i ekstrem kulde. Ⓢ Må ikke anvendes i ekstrem kulde. Ⓢ Nepoužívejte v extrémním chladu. Ⓢ Не использовать при чрезвычайно низкой температуре. Ⓢ Шамадан тыс суюкта пайдаланбаңыз. Ⓢ Ne használja szélsőségesen alacsony hőmérsékleten. Ⓢ Nie korzystać przy bardzo niskiej temperaturze. Ⓢ Nepoužívejte v extrémnom chlade. Ⓢ Ne uporabljajte v zelo hladnih pogojih. Ⓢ Aşın soğuk ortamlarda kullanmayın. Ⓢ Nemojte koristiti na ekstremno niskim temperaturama. Ⓢ A nu se utilizează în condiții de temperaturi extrem de mici. Ⓢ Да не се използва при прекалено ниски температури. Ⓢ Ärge kasutage väga külmas keskkonnas. Ⓢ Nenaudokite dideliamė šaltyje. Ⓢ Nelietot pārmerīgā aukstumā. Ⓢ Ne koristite u uslovima prekomerne hladnoće. Ⓢ Не використовувати за екстремально низьких температур.



Ⓢ No drinks/liquids. Ⓢ Kontakt mit Getränken/Flüssigkeiten vermeiden. Ⓢ Boissons/liquides interdits. Ⓢ Non bagnare/immergere. Ⓢ No bebidas ni líquidos. Ⓢ Evite bebidas/liquidos. Ⓢ Απαγορεύεται τα ποτά/τρόφιμα. Ⓢ Geen dranken/vloeistoffen. Ⓢ Inga drycker/vätskor. Ⓢ Ei juomia/nesteitä. Ⓢ Ingen drikke/væsker i nærheden. Ⓢ Ingen drikkevarer/væsker. Ⓢ Žiadné nápoje ani tekutiny. Ⓢ Напитки и жидкости запрещены. Ⓢ Ishimdir/suyıqтық емес. Ⓢ Ne fogyasszon a közelében italokat és ne tartson folyadékot. Ⓢ W trakcie stosowania nie spożywać płynów. Ⓢ Nepožívejte žiadne nápoje/tekutiny. Ⓢ Brez pijač/tekočin. Ⓢ İçecekler/sıvılar yasaktır. Ⓢ Nema pica/tekućina. Ⓢ A se feri de lichide. Ⓢ Без напитков/жидкостей. Ⓢ Vältite juoke/vedelikke. Ⓢ Jokių gėrimų / skysčių. Ⓢ Nelietot dzērienus/šķidrumus. Ⓢ Zabranjeno konzumiranje pica/tečnosti. Ⓢ Не пити.



Ⓢ No smoking/vaping. Ⓢ Nicht rauchen/dampfen. Ⓢ Ne pas fumer/vapoter. Ⓢ Non fumare/svapare. Ⓢ No fumar cigarrillos convencionales/eléctricos. Ⓢ Não fume cigarros normais ou eletrônicos. Ⓢ Απαγορεύεται το κάπνισμα/άτμισμα. Ⓢ Niet roken/vapen. Ⓢ Ingen rökning/vaping. Ⓢ Ei tupakointia/sähkötupakointia. Ⓢ Ingen røyking/vaping. Ⓢ Ingen rygning/e-cigaretter. Ⓢ Nekurite/nepoužívejte elektronickou cigaretu. Ⓢ Не курить и не парить. Ⓢ Темекі/вейп шекеніз. Ⓢ Ne dohánýzozon, ne hasznájon elektronikus cigarettát sem. Ⓢ Nie palic papierosów ani e-papierosów. Ⓢ Zakaz fajčiť/vapovať. Ⓢ Preporučamo kajenje/vejanje. Ⓢ Sigara/elektrikli sigara içilmez. Ⓢ Zabranjeno pušenje cigareta/e-cigareta. Ⓢ Nu fumati și nu vapăți. Ⓢ Тюмопопушенето/пушенето на електронни цигарети е забранено. Ⓢ Suitsetamine/veipimine keelatud. Ⓢ Šalía draudžiama rūkyti paprastas ar elektrones cigaretes. Ⓢ Nesmekēt/nesmēkēt elektronisko cigareti. Ⓢ Zabranjeno je pušenje cigareta/elektroniskih cigareta. Ⓢ Не палити сигарети/вейпи.



Ⓢ Keep away from children. Ⓢ Von Kindern fernhalten. Ⓢ Tenir à l'écart des enfants. Ⓢ Tenere lontano dai bambini. Ⓢ Mantener fuera del alcance de los niños. Ⓢ Manterha longe das crianças. Ⓢ Φυλάξτε μακριά από παιδιά. Ⓢ Buiten gebruik van kinderen houden. Ⓢ Håll borta från barn. Ⓢ Sällytä lasten ulottumattomissa. Ⓢ Orpbavares utliljengelig for barn. Ⓢ Orpbavares utliljengelig for barn. Ⓢ Uchovávejte mimo dosah dětí. Ⓢ Держите в недоступном для детей месте. Ⓢ Балалардан алшақ ұстаның. Ⓢ Gyermekektől távol tartandó. Ⓢ Trzymać z dala od dzieci. Ⓢ Uchovávejte mimo dosahu dětí. Ⓢ Hranite na mestu, nedosegljivo otrokom. Ⓢ Çocuklardan uzak tutun. Ⓢ Držite podalje od djece. Ⓢ A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Ⓢ Да се пази далеч од досега на деца. Ⓢ Hoidke eemale laste käeulatusest. Ⓢ Laiykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Ⓢ Glabăt bănierni periejamă vietă. Ⓢ Držite dalje od dece. Ⓢ Тримати в недоступному для дітей місці.



Ⓢ Do not drop. Ⓢ Nicht fallen lassen. Ⓢ Ne pas laisser tomber. Ⓢ Non far cadere. Ⓢ Ne dejar caer. Ⓢ Não deixe cair. Ⓢ Αποφύγετε τις πτώσεις. Ⓢ Laat niet vallen. Ⓢ Tappa inte. Ⓢ Älä pudota. Ⓢ Ikke mist i bakken. Ⓢ Må ikke tabes. Ⓢ Nesmi spradnout z výšky. Ⓢ Не роняйте. Ⓢ Жебре түсіпін алманңыз. Ⓢ Nie ejfse le. Ⓢ Nie upuszczaj. Ⓢ Nenechajte spadnúť. Ⓢ Pazite, da ne pade. Ⓢ Düşürmeyin. Ⓢ Nemojte ispuštati. Ⓢ A nu se scăpa pe jos. Ⓢ Да не се изгубка. Ⓢ Ärge pillake maha. Ⓢ Nenumeskite. Ⓢ Nenomest. Ⓢ Nemojte ispuštati. Ⓢ Не кидати.



Ⓢ Do not expose to moisture. Ⓢ Keiner Feuchtigkeit aussetzen. Ⓢ Ne pas exposer à l'humidité. Ⓢ Non esporre all'umidità. Ⓢ No exponer a la humedad. Ⓢ Não exponha à humidade. Ⓢ Μην εκθέτετε σε υγρασία. Ⓢ Niet blootstellen aan vocht. Ⓢ Utsätt inte för fukt. Ⓢ Ei saa altistaa kosteudelle. Ⓢ Må ikke utsettes for fuktighet. Ⓢ Må ikke udsættes for fugt. Ⓢ Nevystavujte vlhkosti. Ⓢ Не подвергать воздействию влаги. Ⓢ Ылғалды жерге қоймаңыз. Ⓢ Nie teuye ki nedvességnek. Ⓢ Nie wystawiać na działanie wilgoci. Ⓢ Nevystavujte vlhkosti. Ⓢ Ne izpostavljajte vlazi. Ⓢ Neme maruz birakmayın. Ⓢ Nemojte izlagati vlazi. Ⓢ Nu expuneți la umezeală. Ⓢ Да не се излага на влага. Ⓢ Kaitse niiskuse eest. Ⓢ Saugokite nuo drėgmės. Ⓢ Nepakļaut mitruma iedarbībai. Ⓢ Ne izlažite vlazi. Ⓢ Не піддавати дії вологи.

Battery Charger OSCP5024 50A 12V/24V



Ⓣ Do not charge a frozen battery. Ⓣ Keine eingefrorene Batterie aufladen. Ⓣ Ne pas charger une batterie gelée. Ⓣ Non mettere sotto carica una batteria congelata. Ⓣ No cargar una batería congelada. Ⓣ Não carregar uma bateria congelada. Ⓣ Μην φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. Ⓣ Een bevroren batterij niet opladen. Ⓣ Ladda inte ett fruset batteri. Ⓣ Älä lataa jäätyneitä akkuja. Ⓣ Ikke lad opp et frosset batteri. Ⓣ Oplad ikke et frosset batteri. Ⓣ Nenabijajte zmrzluo baterije. Ⓣ Не заряджайте замерзший аккумулятор. Ⓣ Қатып қалған батареяны зарядтамаңыз. Ⓣ Фенотуйте аккумулятори не төйтсөн. Ⓣ Nie ładować zamrzniętego akumulatora. Ⓣ Nenabijajte zamrznuti bateriju. Ⓣ Ne poinite zmrzjene baterije. Ⓣ Donmuš akulieri sarj etmeyin. Ⓣ Nemojte puniti zamrznuti akumulator. Ⓣ Nu încărcăți o baterie înghețată. Ⓣ Не заряджайте замръзнал акумулатор. Ⓣ Ärge laadige külmunud akut. Ⓣ Nekraukite užšalusio akumulatoriaus. Ⓣ Neuzlādēt sasalušo akumulatoru. Ⓣ Ne punitē zamrznuti akumulator. Ⓣ Не заряджати заморожений акумулатор.



Ⓣ Do not touch clamps together. Ⓣ Nicht die Klemmen aneinanderhalten. Ⓣ Empêcher que les fixations ne se touchent. Ⓣ Non toccare i morsetti insieme. Ⓣ No tocar las abrazaderas unidas. Ⓣ Não toque em bracaadeiras unidas. Ⓣ Μην πιúνετε μαζί τους σφιγκτήρες. Ⓣ Laat klemmen elkaar niet raken. Ⓣ Låt inte klämmorna röra varandra. Ⓣ Älä anna naparihtien koskettaa toisiaan. Ⓣ Ikke la klemmer berøre hverandre. Ⓣ Klemmer må ikke røre ved hinanden. Ⓣ Nepribližujte svorky k sobě. Ⓣ Не допускать соприкосновения зажимов. Ⓣ Қысықштарды бірге ұстамаңыз. Ⓣ Ne érintse össze a bilincseket. Ⓣ Nie stykacь ze sobą klem. Ⓣ Nedotykajte sa súčasne svoriek. Ⓣ Pazite, da se sponki ne dotikata ene druge. Ⓣ Keleşpeleri birbirine değdirmeyin. Ⓣ Nemojte dodirivati jednu stezaljku drugom. Ⓣ Nu atingeați o baterie înghetată. Ⓣ Не доковсайте щипките/скобите една до друга. Ⓣ Ärge lubage akuklambritel kokku puutuda. Ⓣ Nelieskite abiejų gnybtų vienu metu. Ⓣ Nesavienot kabelskavas. Ⓣ Ne spajajte kleme. Ⓣ Не торкатися затискачів разом.



Ⓣ Keep away from tools and jewellery. Ⓣ Von Werkzeugen und Schmuck fernhalten. Ⓣ Tenir éloigné d'outils et de bijoux. Ⓣ Tenere lontano da strumenti e gioielli. Ⓣ Mantener alejado de herramientas y joyas. Ⓣ Manterha longe de ferramentas e jóias. Ⓣ Κρατήστε εργαλεία και κοσμήματα μακριά. Ⓣ Buiten bereik van gereedschap en sieraden houden. Ⓣ Häll borta från verktyg och smycken. Ⓣ Pidä etäällä työkaluista ja koruista. Ⓣ Holdes unna verktoy og smykkjer. Ⓣ Holdes væk fra værktøj og smykker. Ⓣ Uchovávajte mimo nářadí a šperky. Ⓣ Держать подальше от инструментов и ювелирных украшений. Ⓣ Құралдар мен зергерлік бұйымдардан аулақ ұстанңыз. Ⓣ Eszközöktől és ékszerektől távol tartandó. Ⓣ Trzymać z dala od narzędzi i elementów biżuterii. Ⓣ Uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od nářadí a šperkov. Ⓣ Ne približujte orodjaj in nakit. Ⓣ Altetlerden ve aksesuarlardan uzak tutun. Ⓣ Držite podalje od alata i nakita. Ⓣ Pástrajti distanța față de unelte și bijuterii. Ⓣ Држте далеч от инструменти и бижута. Ⓣ Holdke eemal tööriistadest ja ehetest. Ⓣ Laikykite atokiai nuo įrankių ir papuošalų. Ⓣ Nenovietot instrumentu nor dārglietu tuvumā. Ⓣ Držite dalje od alata i nakita. Ⓣ Зберігати подаль від інструментів і коштовностей.



Ⓣ Do not damage cables. Ⓣ Kabel nicht beschädigen. Ⓣ Ne pas endommager les câbles. Ⓣ Non danneggiare i cavi. Ⓣ No usar cables dañados. Ⓣ Não danificar os cabos. Ⓣ Μην καταστρέφετε τα καλώδια. Ⓣ Kabels niet beschadigen. Ⓣ Skada inte kablarna. Ⓣ Älä vahingoita kaapeleita. Ⓣ Ikke ødelegg kabler. Ⓣ Undgå å beskadige kabler. Ⓣ Nepoškodujte kabely. Ⓣ Не повреждать кабели. Ⓣ Кабельдерге зақым келтірмеңіз. Ⓣ Ne okozon sérülést a kábeleknek. Ⓣ Nie uszkodzacz przewodów. Ⓣ Nepoškodote káble. Ⓣ Pazite, da ne poškodujete kablov. Ⓣ Kابلولار zarar vermeyin. Ⓣ Nemojte oštetiti kabele. Ⓣ Nu deteriorați cablurile. Ⓣ Не повреждайте кабели. Ⓣ Ärge kahjustage juhtmeid. Ⓣ Nepažeiskite laidų. Ⓣ Nebojät kabelus. Ⓣ Не оштеćуйте каблове. Ⓣ Не пошкоджувајте кабели.



Ⓣ Do not use with damaged cable. Ⓣ Nicht mit beschädigtem Kabel benutzen. Ⓣ Ne pas utiliser avec un câble endommagé. Ⓣ Non utilizzare in caso di cavo danneggiato. Ⓣ No utilizar con cables dañados. Ⓣ Não utilize com cabo danificado. Ⓣ Μην χρησιμοποιείτε με κατεστραμμένο καλώδιο. Ⓣ Niet gebruiken met een beschadigde kabel. Ⓣ Använd inte med en skadad kabel. Ⓣ Älä käytä, jos kaapeli on vahingoittunut. Ⓣ Må ikke brukes med ødelagt kabel. Ⓣ Må ikke anvendes med beskadiget kabel. Ⓣ Nepoužívejte s poškozeným kabelem. Ⓣ Не использовать с поврежденным кабелем. Ⓣ Кабели зақымдалса, пайдаланбаңыз. Ⓣ Ne használja sérült kábellel. Ⓣ Nie należy używać z uszkodzonym przewodem. Ⓣ Nepoužívajte s poškozeným káblom. Ⓣ Ne uporabljajte s poškodovanim kablom. Ⓣ Hasarlı kablolarla kullanmayın. Ⓣ Nemojte koristiti s oštećenim kabealom. Ⓣ Nu utilizați cu un cablu deteriorat. Ⓣ Не използвайте с повреден кабел. Ⓣ Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud. Ⓣ Nenaudokiet, jei laidas pažeistas. Ⓣ Nelietot ar bojātu kabeli. Ⓣ Ne koristite ako je kabl oštećen. Ⓣ Не використовувати з пошкодженим кабелем.



Ⓣ Keep cables away from moving parts. Ⓣ Kabel von sich bewegenden Teilen fernhalten. Ⓣ Tenir les câbles éloignés des pièces mobiles. Ⓣ Tenere i cavi lontano dalle parti in movimento. Ⓣ Mantener los cables lejos de las partes móviles. Ⓣ Manterha os cabos afastados de peças móveis. Ⓣ Κρατήστε τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη. Ⓣ Kabels buiten bereik van bewegende onderdelen houden. Ⓣ Häll kablarna borta från rörliga delar. Ⓣ Pidä kaapelit etäällä liikkuvista osista. Ⓣ Hold kablerna unna bevegelige deler. Ⓣ Hold kablerne væk fra bevægelige dele. Ⓣ Udržujte kabely mimo pohyblivé části. Ⓣ A kábelekelt társa távol a mozgó alkatrészekől. Ⓣ Przewody trzymać z dala od części ruchomych. Ⓣ Káble uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Ⓣ Poskrbite, da kabl ne bodo v območju gibljivih delov. Ⓣ Kابلولار harketli parçalardan uzak tutun. Ⓣ Kabele držite podalje od pokretnih dijelova. Ⓣ Pástrajti kablurile la distanța față de părțile în mișcare. Ⓣ Држте кабелине далеч от движещи се части. Ⓣ Holdke juhtmeid eemal liikuvatest osadest. Ⓣ Laikykite laidus atokiai nuo judančių dalių. Ⓣ Turēt kabeļus atsevišķi no kustīgajām daļām. Ⓣ Držite kablove dalje od pokretnih delova. Ⓣ Тримати кабели подаль від рухомих частин.



Ⓣ Do not carry by cables. Ⓣ Nicht an den Kabeln transportieren. Ⓣ Ne pas porter par les câbles. Ⓣ Non trasportare tirando i cavi. Ⓣ No levar por cables. Ⓣ Não transporte por cabos. Ⓣ Μην μεταφέρετε από τα καλώδια. Ⓣ Niet aan kabels tillen. Ⓣ Lyft inte med kablarna. Ⓣ Ei saa kantaa kaapeleiden varassa. Ⓣ Må ikke bæres etter kablene. Ⓣ Må ikke bæres i kablerne. Ⓣ Nepřenášejte za kabely. Ⓣ Не носить за кабели. Ⓣ Кабельді тартып тасымалдауға болмайды. Ⓣ Ne tartsa a kábelnekél fogva. Ⓣ Nie przenosić, trzymając za przewody. Ⓣ Neneste za káble. Ⓣ Ne nosite tako, da držite za kable. Ⓣ Kابلولاردان tutarak taşmayın. Ⓣ Nemojte nositi držići za kabele. Ⓣ Nu transportați prin tragerea cablurilor. Ⓣ Не носете, държейки за кабели. Ⓣ Ärge kandke seadet juhtmetest hoides. Ⓣ Nenešite laikydamai už laidų. Ⓣ Nenest, turot aiz kabeļiem. Ⓣ Ne nosite držići za kablove. Ⓣ Не перемицати, тримаючи за кабели.



Risk of fire

Ⓢ Brandgefahr. Ⓢ Risque d'incendie. Ⓢ Rischio di incendio. Ⓢ Riesgo de incendio. Ⓢ Risco de incêndio. Ⓢ Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ⓢ Risco op vuur. Ⓢ Risk för brand. Ⓢ Tulipalon vaara. Ⓢ Fare for brann. Ⓢ Risiko for brand. Ⓢ Nebezpečí požáru. Ⓢ Риск пожара. Ⓢ Орт шығу қауіпі баp. Ⓢ Tűzveszély. Ⓢ Ryzyko wybuchu pożaru. Ⓢ Riziko požaru. Ⓢ Nevarnost požara. Ⓢ Yangin riski. Ⓢ Опasnost od požara. Ⓢ Risc de incendiu. Ⓢ Риск от пожара. Ⓢ Tulekahjuht. Ⓢ Gaisro pavojus. Ⓢ Aizdegšanās risks. Ⓢ Rizik od požara. Ⓢ Ризик пожежі.



Risk of electric shock

Ⓢ Stromschlaggefahr. Ⓢ Risque de choc électrique. Ⓢ Rischio di elettrocuzione. Ⓢ Riesgo de descarga eléctrica. Ⓢ Risco de choque eléctrico. Ⓢ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ⓢ Risco op een elektrische schok. Ⓢ Risk för elektriska stötter. Ⓢ Sähköiskun vaara. Ⓢ Fare for elektrisk stöt. Ⓢ Risiko for elektrisk stød. Ⓢ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Ⓢ Риск поражения электрическим током. Ⓢ Ток софу қауіпі баp. Ⓢ Elektromos áramütés veszélye. Ⓢ Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Ⓢ Riziko zásahu elektrickým proudem. Ⓢ Nevarnost električnega udara. Ⓢ Elektrik çarpması riski. Ⓢ Rizik od električnog udara. Ⓢ Risc de electrocutare. Ⓢ Риск от электрического удара. Ⓢ Elektrilögi oht. Ⓢ Elektros smūgio pavojus. Ⓢ Elektrotrieciena risks. Ⓢ Rizik od električnog udara. Ⓢ Ризик ураження електричним струмом.



Risk of hazardous materials

Ⓢ Risiko von gefährlichen Materialien. Ⓢ Risque de matières dangereuses. Ⓢ Rischio di materiali pericolosi. Ⓢ Riesgo de materiales peligrosos. Ⓢ Risco proveniente de materiais perigosos. Ⓢ Κίνδυνος επικίνδυνων υλικών. Ⓢ Risco van gevaarlijke materialen. Ⓢ Risk för farliga material. Ⓢ Vaarallisten materiaalien vaara. Ⓢ Risiko for farlige materialer. Ⓢ Risiko for farlige materialer. Ⓢ Nebezpečí nebezpečných materiálů. Ⓢ Риск контакта с опасными материалами. Ⓢ Зияли заттар қауіпі. Ⓢ Fennáll a veszélyes anyagok jelenléte veszély. Ⓢ Ryzyko związane ze stosowaniem materiałów niebezpiecznych. Ⓢ Riziko nebezpečných materiálů. Ⓢ Tveganje nevarnih materialov. Ⓢ Tehlikell malmese riski. Ⓢ Rizik od opasnih materijala. Ⓢ Risc de material periculosos. Ⓢ Риск от опасни материали. Ⓢ Materjalid võivad olla ohtlikud. Ⓢ Pavojingų medžiagų rizika. Ⓢ Bistama materiálu risks. Ⓢ Rizik od štetnih materijala. Ⓢ Може містити небезпечні речовини.



Use in a well ventilated area

Ⓢ In gut belüfteter Umgebung verwenden. Ⓢ Utiliser dans un endroit bien ventilé. Ⓢ Utilizzare in un'area ben ventilata. Ⓢ Usar en un área bien ventilada. Ⓢ Utilize em área bem ventilada. Ⓢ Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ⓢ Gebruik in een goed geventileerde ruimte. Ⓢ Använd i ett välventilerat område. Ⓢ Käytävä alueella, jossa on hyvä ilmanvaihto. Ⓢ Bruk i et godt ventilert område. Ⓢ Bruges på et sted med god udluftning. Ⓢ Používajte na dobre vetranej miest. Ⓢ Исполняйте в хорошо проветриваемой зоне. Ⓢ Жаксы желпегінерін аймақта қолданңыз. Ⓢ Jól szellőző környezetben használja. Ⓢ Stosować w dobrze wentylowanych miejscach. Ⓢ Používajte na dobre vetranom priestore. Ⓢ Upravljajte na dobro prezračevanem območju. Ⓢ Iyi havalandırılan bir ortamda kullanın. Ⓢ Koristite u dobro prozračenom području. Ⓢ A se utiliza într-o zonă bine ventilată. Ⓢ Да се използва на добре проветриво място. Ⓢ Kasutage hästi ventileeritud kohas. Ⓢ Naudokite gerai vėdinamoje vietoje. Ⓢ Lietot teritorijā ar labu ventilāciju. Ⓢ Koristite u dobro proventrenom okruženju. Ⓢ Використовувати в приміщенні з гарною вентиляцією.



Battery may emit fumes

Ⓢ Batterie könnte Dämpfe freisetzen. Ⓢ La batterie peut dégager de la fumée. Ⓢ La batteria può emettere fumi. Ⓢ La batería puede emitir gases. Ⓢ A batería pode emitir gases. Ⓢ Η μπαταρία ενδέχεται να εκπέμπει αεριομίξεις. Ⓢ Batterij kan dampen afgeven. Ⓢ Batteriet kan avge ångor. Ⓢ Akustas voi vapautua höyryä. Ⓢ Batteriet kan avgi gasser. Ⓢ Batteriet kan afgive dampe. Ⓢ Z baterie mohou vycházet výpary. Ⓢ Аккумулятор может выделять пары. Ⓢ Батарея түтін шығаруы мүмкін. Ⓢ Az akkumulátor gázokat bocsáthat ki. Ⓢ Z akumulatora mogą wydostawać się wyciewy. Ⓢ Z baterie môžu vychádzať výpary. Ⓢ Baterija lahko sprošča dim. Ⓢ Akúden duman cikabilir. Ⓢ Akumulator može ispuštati isparavanja. Ⓢ Baterija poate emana fum. Ⓢ Akumulatorът може да отделя пари. Ⓢ Akust võib tulla suitsu. Ⓢ Akumulatorius gali skeisti garus. Ⓢ Akumulators var dūmot. Ⓢ Akumulator može da ispušta dim. Ⓢ Аккумулятор може виділяти дим.



Surrounding items may emit fumes

Ⓢ Umliegende Elemente könnten Dämpfe freisetzen. Ⓢ Les éléments environnants peuvent émettre de la fumée. Ⓢ Gli oggetti circostanti possono emettere fumi. Ⓢ Los objetos circundantes pueden emitir gases. Ⓢ Os objetos que se encontram nas imediações podem emitir gases. Ⓢ Τα περιβάλλοντα αντικείμενα ενδέχεται να εκπέμπουν αεριομίξεις. Ⓢ Omringende items kunnen dampen afgeven. Ⓢ Omgivende föremål kan avge ångor. Ⓢ Υμπάρκωνίστα ενείσθαι νοι vapautua höyryä. Ⓢ Omkringliggende gjenstander kan avgi gasser. Ⓢ Omgivende genstande kan afgive dampe. Ⓢ Z okolnih predmētů mohou vycházet výpary. Ⓢ Окружающие предметы могут выделять пары. Ⓢ Айналасындағы заттар түтін шығаруы мүмкін. Ⓢ A környező elemek gázokat bocsáthatnak ki. Ⓢ Z elementów otaczających mogą wydostawać się wyciewy. Ⓢ Z predmetov v bezprostrednej blizkosti môžu vychádzať výpary. Ⓢ Elementi v okolici lahko sprošajo dim. Ⓢ Etraftaki parçaların duman cikabilir. Ⓢ Okolní elementi mogu ispuštati isparavanja. Ⓢ Articlele din jur pot emana fum. Ⓢ Околните предмети може да отделят пари. Ⓢ Übrüst-sevatest esemetest võib tulla suitsu. Ⓢ Aplinikiniai objektai gali skeisti garus. Ⓢ Apkārtnėje priekšmeti var dūmot. Ⓢ Okolni elementi mogu da ispuštaju dim. Ⓢ Оточуючі предмети можуть виділяти дим.

www.osram.com/am-guarantee



RING Automotive Ltd,
LS12 6NA, UK



C10449059
G15104097
15.11.21

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com